

Collaborateur scientifique à l'Institut des civilisations, arts et lettres de l'Université catholique de Louvain-la-Neuve (Institut orientaliste)

Membre associé du Centre Léon Robin (UMR 8061), Université Paris Sorbonne

TITRES ET FORMATIONS

- 2017 **Doctorat en philosophie**, spécialisation philosophie ancienne, à l'Université Paris – Sorbonne. Titre : « Plotin, les gnostiques et les chrétiens. Le débat autour de la notion du principe premier ». (Mention : très honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité)
- 2009 **Doctorat en théologie**, spécialisation patristique, à l'Institut catholique de Paris. Titre : « Ecriture, Création, Révélation. Théologie de la Parole de Dieu dans les lectures patristiques du Prologue de Jean en milieu antiochien (II-IV siècles) » (Mention : excellent)
- 2003 **Doctorat en sciences orientales**, à l'Institut pontifical des études orientales, Rome. Titre : « Hagia Sophia – Il topos della teologia patristica di IV a VI secolo » (Mention : summa cum laude)
- 2003 **DEA en théologie systématique et biblique**, à l'Institut catholique de Paris (Mention : excellent)
- 1997 **Master en histoire (spécialisation histoire de l'art)**, à l'Université de Varsovie (Mention : excellent)
- 1991 **Baccalauréat littéraire** au lycée Konarski à Rzeszow (Pologne) (Majeur de la promo)

ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

- Depuis 2016 à présent **Centre d'Enseignement de théologie à distance (CETAD)**
- Plusieurs cours d'initiation à la philosophie ancienne : Dieu des philosophes grecs ; Anthropologie des philosophes grecs ; Les mythes et la philosophie
- 2006-2019 **Séminaire Interdiocésain d'Orléans**
- Chargée des cours de théologie des Pères de l'Eglise (1ère et 2ème année)
- Depuis 2008 à présent **Institut d'études supérieures des arts, Paris**
- Chargée du cours d'iconographie chrétienne
- 2003-2013 **Institut Catholique de Paris (Faculté de théologie et des sciences religieuses)**
- 2006-2013 **maître de conférences**
- 2003-2006 **assistante - doctorante**
- Cours de théologie patristique (L3, M1, M2)

- Cours de la langue syriaque (École des langues et des civilisations de l’Orient ancien)
- Cours d’histoire et de littérature des chrétiens syriaques
- Cours d’herméneutique biblique et patristique (M2)
- Séminaires de théologie patristique (M1 et M2)
- Séminaires de méthodologie du travail universitaire (M1)
- Atelier sur les outils informatiques (M1)
- Ateliers de méthodologie en théologie dogmatique et théologie patristique (M1 et M2)
- Construction d’une base de données iconographiques (iconographie paléochrétienne et ancienne)
- Accompagnement des travaux écrits (master, licence, dissertations)
- Tutorat de lecture
- Coordination pédagogique de l’année de licence – études en soirée (planification des cours, coordination des TD, organisation des sessions d’études)

2010-2011 **Collège Stanislas, Paris, classes préparatoires**

- Chargée des cours de l’histoire du christianisme ancien

2008-2011 **Lycée Blomet, Paris, classes préparatoires**

- Chargée des cours de l’histoire du christianisme ancien

2006-2013 **Lycée Notre Dame de Sion, Paris**

- Cours de la culture religieuse au lycée (programme sur les religions non-chrétiennes – l’islam, l’hindouisme, le bouddhisme)

ACTIVITÉS DE RECHERCHE

- Depuis 2019 Collaboratrice au projet de la 3^e édition révisée de *Encyclopedic Dictionary of the Christian East*, Pontificio Istituto Orientale, Rome (les entrées relatives à la transmission de la philosophie grecque en syriaque)
- Depuis 2018 Collaboratrice scientifique du projet GREgORI (Softwares, linguistic data and tagged corpus for ancient GREek and ORiental languages) à l’Institut orientaliste de l’Université catholique de Louvain-la-Neuve
Saisie et analyse des textes philosophiques syriaques (corpus de Bardesane, les textes rédigés entre les 2^e et 5^e siècles)
- Depuis 2018 Projet de publication (traduction et commentaire) du *Dialogue sur la juste foi en Dieu* d’Adamantios (Pseudo-Origène), en collaboration avec Adrien Lecerf (Centre Léon Robin) pour la collection Sources chrétiennes (UMR 5189)
- Depuis 2018 Participation au projet de recherche sur *Plotin et les Gnostiques*, dirigé par L.G. Soares Santoprete (IEA, Paris) et A. Van den Kerchove (IPT, Paris)
- Depuis 2018 Participation au projet de recherche *Intellect et intelligence*, dirigé par L. Solignac au Laboratoire de la philosophie patristique et médiévale de la Faculté de philosophie de l’Institut catholique de Paris

- 2018-2019 Participation au projet *Pseudopythagorica : stratégies du faire croire dans la philosophie antique*, dirigé par Laboratoire d'excellence Hastec / LEM (UMR 8584) / Centre Jean Pépin (UMR8230)
- 2018 Participation au projet *Revisiter les monothéismes*, dirigé par C. Macris, J. Sollers et A. van den Kerchove au Laboratoire d'études sur les monothéismes (UMR 8594)
- 2014-2016 Participation au projet *Désir et concupiscence*, dirigé par L. Solignac au Laboratoire de la philosophie patristique et médiévale de la Faculté de philosophie de l'Institut catholique de Paris
- 2012-2013 Participation au projet *Dualisme* dirigé par F. Jourdan (UMR 8167 Orient et Méditerranée) et Anca Vasiliu (Centre Léon Robin UMR 8160)
- Depuis 2009 - Participation aux séminaires de recherche sur la philosophie antique au Centre Léon Robin (Paris IV - UMR 8061)
- Séminaire « Le principe du Bien », dirigé par A. Vasiliu, 2014-2015
 - Séminaire « Âme et son destin », dirigé par A. Vasiliu, 2010-2011
 - Séminaire « Stoïcisme », dirigé par J.-B. Gourinat, 2009-2010
- Depuis 2008 Membre du Laboratoire de philosophie patristique et médiévale, Faculté de philosophie, Institut catholique de Paris
- Depuis 2008 Participation au projet BIBLINDEX (Institut des Sources chrétiennes, UMR 5189)
- 2013 Participation au projet de recherche *Spiritualité patristique : la conversion* à l'Université catholique de Toulouse, dirigé par D. Vigne
- 2009 Participation au projet de recherche *Spiritualité patristique : le Notre Père* à l'Université catholique de Toulouse, dirigé par D. Vigne
- 2006-2015 Participation à la 2^e édition de *Encyclopedic Dictionary of the Christian East*, sous la direction d'E. Farrugia, Institut Pontifical des Etudes orientales, Rome

COLLOQUES INTERNATIONAUX

- 2019 *Sentences syriaques de Théano : traduction et commentaire*, Atelier Pseudopythagoricien IX, projet *Pseudopythagorica : stratégies du faire croire dans la philosophie antique*, dirigé par Laboratoire d'excellence Hastec / LEM (UMR 8584) / Centre Jean Pépin (UMR8230)
- 2013 *Lires les Pères de l'Eglise*. Colloque de l'Institut de théologie orthodoxe de Saint Serge, Paris
- 2012 *Neoplatonism and Gnosticism*, International Society for Neoplatonic Studies, Tenth International Conference, Cagliari
- 2011 *Lumière de l'Antiquité*, colloque organisé par le Groupe de recherche sur la lumière, Institut catholique de Paris

- 2010 Colloque international organisé par Fondazione Giorgio Cini *Protecting nature or saving creation? Ecological conflicts and religious passions*, Dialoghi di San Giorgio, Venise
- 2009 XII colloque international du Centre d'études et de recherches orientales, *Parole de Dieu dans le patrimoine syriaque* Liban, Antélias
- 2009 Colloque international organisé par la Faculté de philosophie de l'ICP, *Lire le monde au Moyen-Âge*
- 2007 Colloque international organisé par la Faculté de théologie de l'ICP, *Apocryphes, mémoire et tradition*
- 2005 Colloque international de la Société d'Etudes Syriaques, Paris
- 2004 Colloque international *L'eredità spirituale di Gregorio Magno tra Occidente e Oriente*

CONNAISSANCES LINGUISTIQUES

Langues modernes : polonais (langue maternelle), français, italien, anglais, allemand, russe

Langues anciennes : latin, grec, syriaque, ancien slave

PUBLICATIONS

Monographie et édition

1. *Liturgies syriaques*, Fr. Cassingena-Trévedy et I. Jurasz (éds), collection Etudes syriaques 3, Paris, 2006
2. *Hagia Sophia – topos della teologia patristica. Verso un significato dogmatico della chiesa Hagia Sophia di Costantinopoli : da Costantino a Giustiniano*, Pontificio Istituto Orientale, Roma 2003, 69 + XLIII p.

À paraître:

1. *Plotin, les gnostiques et les chrétiens en débat*, coll. Théologie historique, Beauchesne, 2020
2. Adamantios (Pseudo-Origène), *Dialogue sur la juste foi en Dieu*, édition, traduction, introduction et notes Adrien Lecerf et Izabela Jurasz, coll. Sources chrétiennes, Paris, Le Cerf, 2021

Chapitres d'ouvrages et articles

1. « Bardesane, un philosophe syriaque », dans *Philosophie en syriaque*, éd. Emiliano Fiori et Henri Hugonnard-Roche, coll. Études syriaques 16, Paris, Geuthner, 2019, p. 65-12.
2. « *Plotinus syriacus ? La doctrine néoplatonicienne de l'âme dans le dialogue Érostrophos* », *Le Muséon* 132 (3-4), 2019, p. 329-397.
3. « Lectures gnostiques d'Empédocle : Marcion, Prépon et Bardesane », *Laval théologique et philosophique* 74/3, 2018, p. 375-405.
4. « Le Nom et le Lieu de Dieu – un document inconnu de la polémique antibardesanite » *Orientalia Christiana Periodica* 84, 2018, p. 297-337.

5. « Lettre de Mara bar Sérapion et la *paideia* hellénistique » *BABELAO – Electronic Journal for Ancient and Oriental Studies* 7, 2018, p. 81-135.
6. « Le principe du Bien dans les doctrines gnostiques – le cas de Basilide », *Chôra. Revue d'études anciennes et médiévales* 16-17, 2017-2018, p. 487-514.
7. « Bardesane, Éphrem et Albinus sur les incorporels – une confrontation entre le platonisme et le stoïcisme dans le milieu syriaque », *Philosophie Antique* 17, 2017, p. 169-204.
8. « L'image de Dieu dans la tradition syriaque. Les monophysites et l'iconoclasme », dans *L'icône dans la pensée et dans l'art. Constitutions, contestations, réinventions de la notion d'image divine en contexte chrétien*. Ed. K. Mitalaité et A. Vasiliu, série Bizantios. SBHC 10, Brepols, 2017, p. 111-152.
9. « Éphrem le Syrien, lecteur du Prologue de Jean », dans *Écriture et Tradition chez les Pères de l'Église*, éd. M. Stavrou, coll. Cahiers de Biblia Patristica 17, Turnhout, Brepols, 2017, p. 73-91.
10. « Carpocrate et Épiphane – chrétiens et platoniciens radicaux », *Vigiliae Christiannae*, 71, 2017, p. 134-167.
11. « Théologie de l'image dans le débat entre les chrétiens syriaques et le musulmans », *NURT SVD*, 139, 2/2016, p. 260-298.
12. « L'Intellect – Kronos chez Plotin. La place du mythe dans la noétique plotinienne », *Methodos. Textes et savoirs* 16, 2016.
13. « Dieu comme *demiourgos* et *poietes* chez les auteurs chrétiens au 2^e siècle », *Chôra. Revue d'études anciennes et médiévales* 13, 2015, p. 217-249.
14. « Origène et 'Autre Dieu' » dans *Dualismes. Doctrines religieuses et traditions philosophiques*, éd. F. Jourdan et A. Vasiliu, *Chôra* (Hors-Série), 2015, éd. Polirom, p. 465-490.
15. « Bardesane, philosophe chrétien d'Edesse », *NURT SVD*, 137, 1/2015, p. 80-93.
16. « Hagia Sophia », « Sophia », « Eusebius of Cesarea », « Jacob (James) of Edessa », « Jacob (James) of Nisibi », « James of Serugh », « John of Ephesus », « Paul Bedjan », « François Nau », « Alfonse Mingana », « IROC », pour *Encyclopedic Dictionary of the Christian East*, edited by Edward G. Farrugia, SJ, Pontifical Oriental Institute, Rome 2015.
17. « Mystères blasphématoires de Bardesane », *Nurt SVD*, 136, 2/2014, p. 64-90.
18. « "Supérieurs aux lois de la fatalité". La dimension cosmique de la conversion chez les Apologues syriaques », dans *La Conversion chez les Pères de l'Église*, D. Vigne (éd.), Parole et Silence, Paris, 2014, p. 71-94.
19. « "Nature" or "Creation"? - difficult choices of the Church Fathers », dans *Protecting nature, saving creation. Ecological conflicts, religious passions and political quandaries*, P. Gagliardi, A.M. Reijnen, P. Valentini (éds), Palgrave MacMillan, 2013, p. 33-42.
20. « Mort et résurrection des âmes selon Bardesane », *Chôra. Revue d'études anciennes et médiévales* 9-10, 2011-2012, p. 399-427.
21. « Écriture, création, révélation. Théologie de la Parole de Dieu dans les lectures patristiques du Prologue de Jean dans le milieu antiochien (IIe-IVe siècle) », dans *La Parole de Dieu dans le patrimoine syriaque. Au risque de la diversité religieuse et culturelle*. Patrimoine Syriaque. Actes du colloque XII, CERO, Antélias - Liban, 2010, p. 199-214.
22. « Unité de la Parole de Dieu dans le Diatessaron de Tatien », dans *La Parole de Dieu dans le patrimoine syriaque. Au risque de la diversité religieuse et culturelle*. Patrimoine Syriaque. Actes du colloque XII, CERO, Antélias - Liban, 2010, p. 53-63.

23. « Le *Notre Père* commenté par Cyrille d’Alexandrie et ses disciples de la tradition non-chalcédonienne », dans *Lire le Notre Père avec les Pères*, D. Vigne (éd.), Parole et Silence, Paris, 2009, p. 319-341.
24. « La légende syriaque de l’invention de la Croix (*Doctrina d’Addai* 16-30). Implication politiques et théologiques », dans *Les apocryphes chrétiens*, F.M. Humann, J.N. Pérès (éds), Paris, 2009, p. 91-119.
25. « Sainte-Sophie de Constantinople dans l’*ekphrasis* poétique de Paul le Silencieux : entre l’histoire et l’idéologie », *Art sacré. Cahiers de Rencontre avec patrimoine religieux* 26 (2008), p. 75-89.
26. B. Caseau, I. Gazzola, I. Jurasz, « Relectures en herméneutique », dans Y.-M. Blanchard, G. Bady (éds), *De commencement en commencement. Le renouveau patristique dans la théologie contemporaine*, coll. Theologia, Paris, Bayard, 2007, p. 203-209.
27. « La figure de la femme de Job selon Grégoire le Grand dans *Morales sur Job* – étude de l’exégèse patristique », dans *L’eredità spirituale di Gregorio Magno tra Occidente e Oriente. Atti del simposio internazionale, Roma 10-12 marzo 2004*, a cura di G.I. Gargano, Gabrielli Editori, Verona, 2005, p. 67-86.

A paraître :

28. « Éphrem et Bardesane sur l’essence de Dieu – étude du vocabulaire », *Chôra. Revue des études anciennes et médiévales* 18 (2020)
29. « Les chrétiens de Plotin – les gnostiques et les monarchianistes », *Plotin et les Gnostiques*, éd. L.G. Soares Santoprete et A. Van den Kerchove, coll. Bibliothèque de l’Ecole des Hautes Etudes, Sciences Religieuses, Brepols
30. « Ulysse platonicien, gnostique et chrétien », *Plotin et les Gnostiques*, éd. L.G. Soares Santoprete et A. Van den Kerchove, coll. Bibliothèque de l’Ecole des Hautes Etudes, Sciences Religieuses, Brepols
31. « Plotin et le christianisme – l’état de recherche », *Plotin et les Gnostiques*, éd. L.G. Soares Santoprete et A. Van den Kerchove, coll. Bibliothèque de l’Ecole des Hautes Etudes, Sciences Religieuses, Brepols
32. « Bardaisan and Alexandre of Afrosias on Fate and Nature », in *Feminine Perspectives in Ancient and Medieval Philosophy*, Montréal
33. « L’exégèse platonicienne et chrétienne du *Timée* 39 e: quand les Idées se trouvent en dehors de l’Intellect démiurgique », *Recherches en science théologique et philosophique* (sous réserve d’acceptation)
34. « Bardesane sur l’âme », dans *Travaux d’exégèse patristique*, éd. Guillaume Bady et Laurence Mellerin, coll. Cahiers de Biblia Patristica, Turnhout, Brepols, 2021
35. « *Estukse et itye* : l’enseignement de Bardesane sur les éléments », *Philosophie antique* 20 (2021)

Compte-rendus :

1. *Le Livre des lois des pays. Un traité syriaque sur le destin de l’« école » de Bardesane*, texte présenté, traduit et annoté par Paul-Hubert Poirier et Eric Crégheur, coll. Bibliothèque de l’Orient chrétien, Paris, Les Belles Lettres, 2020, 222 p. ISBN : 9782251450667 ; *Philosophie antique* 20 (2020)

2. Youry Arzhanov, *Syriac Sayings of Greek Philosophers. A Study in Syriac gnomologia with edition and translation* Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium vol. 669, Subsidia tomus 138, Louvain, Peeters, 2019 (XLI, 362 p.) ISBN 978-90-429-3725-3 ; *Philosophie antique* 20 (2020)
3. Éphrem, *Hymnes contre les hérésies*, trad. D. Cerbelaud (SC 587 et 590), Paris, 2018 ; *Chôra* 17 (2019)
4. Éphrem, *Hymnes contre les hérésies*, trad. F. Ruani (coll. BOC), Paris, 2018 ; *Chôra* 17 (2019)
5. *Formen und Nebenformen des Platonismus in der Spätantike*, eds H. Seng, L.G. Soares Santoprete, Ch. O. Tommasi, Heidelberg 2016 ; *Chôra* 17 (2019)
6. *Hierarchie und Rituel. Zur philosophischen Spiritualität in der Spätantike*, eds H. Seng, L.G. Soares Santoprete, Ch. O. Tommasi, Heidelberg, 2018 ; *Chôra* 17 (2019)

À paraître :

- Stimmen der Götter. Orakel und ihre Rezeption von der Spätantike bis in die Frühe Neuzeit*, L.M. Tissi, H. Seng, C.O. Tommasi, Heidelberg 2018 ; *Chôra* 18 (2020)
- Vito Limone, *Origene e la filosofia greca. Scienze, testi, lessico*, Brescia, Morcelliana, 2018 : *Chôra* 18 (2020)

Conférences dans les séminaires de recherche (sans publication)

1. « Le commentaire de Bardesane sur Jn 8, 52 (« Si quelqu'un garde ma parole, il ne goûtera jamais de la mort », Institut Sources chrétiennes, Lyon, le 27 septembre 2019
2. « Les monarchianistes – les *chrétiens de Plotin* ? », dans le cadre du projet *Revisiter les monothéismes* du Laboratoire d'études sur les monothéismes LEM (UMR 8584), EPHE, Paris, le 20 juin 2019
3. « Exégèse du *Timée* 39 e : les traditions platonicienne et chrétienne en dialogue », présentation dans le cadre du projet *Intellect et intelligence*, Faculté de philosophie de l'Institut catholique de Paris, septembre 2018
4. « *Hérosthros* : un texte néoplatonicien en syriaque », présentation dans le cadre du séminaire doctoral du Centre Léon Robin (UMR 8061 – Sorbonne Université), mai 2018
5. « Les adversaires de Plotin dans le *Traité* 33 (II 9) 1 », présentation dans le cadre du séminaire doctoral du Centre Léon Robin (UMR 8061 – Sorbonne Université), juin 2016
6. « Qu'est-ce que désire un gnostique ? », présentation dans le cadre du projet *Désir et concupiscence*, Faculté de philosophie de l'Institut catholique de Paris, septembre 2015
7. « Fraternité selon Platon », conférence à l'Espace André Chédid, Issy-les-Moulineaux, décembre 2015.
8. « La providence selon Bardesane », présentation dans un cycle des conférences sur le stoïcisme, organisé par le Centre Léon Robin (UMR 8061 – Sorbonne Université), 2009-2010

Publications de vulgarisation

1. Participation à l'émission « Fabrique de l'histoire » chez France Culture, 2019.

2. Consultante et auteure des textes sur la culture polonaise - *Polska wedlug mistrzow*, Warszawa, 2010.
3. « Rytu krikscionijkos peripetijos ir siriskoji istorija » [présentation du christianisme syriaque, en lithuanien], *Naujasis Zidinys* 9-10 (2006), p. 400-410.
4. « *Les chrétiens d'Orient dans l'Année Jubilaire* » (en polonais) : cycle de 17 conférences sur le christianisme oriental pour la section polonaise de Radio Vatican en 1999-2000.
5. « *Dieu, le Père* » (en polonais) : cycle de conférences sur l'image de Dieu le Père dans l'art pour la section polonaise de Radio Vatican en 1998-1999.

AUTRES ACTIVITÉS

Depuis 2003 **Association d'Amis de Madeleine Delbrêl**
Collaboration à l'édition des œuvres complètes

2000 – 2002 **Mission Chaldéenne, Paris**
Responsabilités de secrétariat et d'édition

1998-2009 **Radio Vatican – section Polonaise, Rome**
Deux séries d'émissions : sur l'art et sur les chrétiens d'Orient

1996 – 1997 **TVP1 – Télévision publique, Varsovie**
Préparation des supports iconographiques
Participation à la réalisation de courts métrages et de documentaires